



ασή Σουραά • Φοιτητής της Μικράς Ασίας νάπη ναμπή άμυρτερ χείματι μακρσία ίδέα Ιάπου σάβερι μουσικριν πίο μουδίει δαχά έσμάρηνδάν έάλ Ιταγιάς πύι πράμαγιοσά άνι κάτ έιαισί έίεδε, κόκουνδέν νέσι νευρά πούλοσί νεπέ ίδέν φιάζου φυταλαρνήν μεδέσινδέν έίισου φαίδεινδ έδούρουσ όμείδι έλι χαγιάτσου μεκατέν κρούσι Γεζδάν μουταέλ χαρτεριέρ έμνα δάρη πακά ίδέν πεδερν ρουζουλί γούσι Αβρασιεί άρμασά ήουγουρούσι έβλαδανά τοδ έαρ Ιχσάν έίισου δασαπνί χέρ άν έί έζεμανδ έτ παρικιάχου Αλλάγου ζουλά έβλαδέ τακδιμ Ιταμίν δούρ άμυράζι.

1800 Ιανουαρίου 22.

Άναστασίου Μ. Αεβ. 5ης.

**ΧΑΒΑΔΙΣ**

Ζενκτιέρδάν 1/13 Φεβρουάριος ταριχι έλι άλήνάν τηλιγράφ μελενίε ναζέρεν Ζηνκτιέρ χαγιμά βερατζ έτιμζ, βέ πιαράβρι Σειδ Αλί οσκιούν βέ δασιάζ έλι άνιν χίσερνίε κατμ άμμούς

Κόντ δου Χαριτόν νόμη μουσταρνήν τακνήν ασάτη Μουχαρισάτν πρεσί Άλεξάνδρ δου Βάδεμπεργ 2/14 Φεβρουάριος ταριχιέν Άύστρια Ιμπερατορού χαμμετλού Ιωσήφ Φραγκίσκος έλι μουλακάτ έτιμζ, βέ πού μουλακατλήρ πέρ σασάτάν ζιαδέ σούρμους.

Παλιγραδάν 2/14 Φεβρουάριος ταριχι έλι πά τηλεγράφ πιδιριλιγιένι μερσί Σπριτίσιάν έλι Ίγγιλιτέρα μεσαννά μεδχακάτ πέρ τιδεζέρτε μουκαβεσεί άκθ όλουμμούς.

Πουνδάν έββέλ γεαζήληγγή ούζρε Πάπα χαρτεριέρν πιαράβρι άχρηεν έρεχί χαρτεριέρ άλλουμμούσ δούκ μουσέβ ζιαδέ μουτεσιέρ όλουπ πέρ χαρταδάν πέσουρ δαρεσινε τζεκιερικ δού έλι μεζούλ άμμακά βέ χιτζ χίμεσι γεζδινέ καπούλ Ιταμγιουρ έμζ.

**ΑΧΒΑΑΗ ΧΑΖΙΡΑ**

Εύρώπη γεζέταλορηνην Ιραδατηνά πακηλαδζαχ δούορσα Ίγγιλιτέρα έλι Πορτακιλίερ άρασηνά μεβδζούδ όλάν νικά πίκ ό καθάρ ζάν όλουμμούοχ όι πύ κολέ τοεσίε όλουμμιαζδζαχ, Μαρκί δου Σάλιοουρη δουβέλι μουζαζμνήν νασατηννά βέ κενόι παραφάρλαρηνην μουβαζαεσινί καρού άλαρακ έλαν έφιχαρηνδ άκαμμοκάδάρ Μουχαφακιερανήν έξερσι Πορτακιζ έλατι χιντέ όλάν μουαμελεγι σείδιν μουχαζέ έδερικ, πού έσέ έσράρ έδλιμεσινιν άπέ έδιγινι πεάντιμζ έλέρφρη, γάττα λόρδ Γράμπιλ Δορδλαρ δεζμετινίνδ έσού μεσελεδίν έίμ βουραράκ Μαρκί δου Σάλίσδούριν Πορτακιζ έσράλ έδιγι σιλτιμάτομου πίκ γάχ ούζρε τακπιχ βέ μουαζέζ έτιμζ βέ δεμίσκι, πού ούλιμάτομου άζά μουτεσίλ πέρ άβέ έλι γεαζήλαράκ ούράκ φακάτ μουτεμλεκιατή βαση όλάν πέρ χόχημετι κίου δεζενδύριμεσί έβί. Νετιζέτι κελάμ πάζ βελί Ιραρηννά σασάτ έδούσ, μουσένι πούλαρνήν σιρ Δέζιες Φέργγουρ δαχζή άζάμ καπινεσινέ χόχιουμεσιν φικ-

ρινί ίζάχ γιολουνδά Ίγγιλιτέρα χόχιουμεσιν Πορτακιζ χόχιουμεσι ταραφηνδάν τεκλιφ όλουνάν ούσοδλ έλι γιάτι κοχηρέ ταριχί νιζανήν γαλ έδλιμεσινί κιοπούλ έιλιμείγινι πεάν Ιτιμζ. Πορτακεζλεριν έσέ Ίγγιλιτέρα άλεγιινδέν όλάν τουμαγιάσθή κίρν πέ κίουν άρταμμοκάδάρ.

Άλαμνάγια κελινδζε δαχά πουνλάρ δαχίλι μούδχιουαταληρνδάν κούρτουλάμμάλληρ, βέ Ιμπερατορού Βίλεγμ χαρτερί έλι πάζ βελί πρένς Μπίσμορ κην μουπαινετινέ δαηρ όλάν σάά δεδάμ Ιταμζέδερ.

Πανίτοσα μεσελεσι γεαδές γεαδός μαχητινί τεπίδλ Ιταμγιέ παύλαγιάρακ πουνούν πέκ άδι πέρ μεσελέ έδιγι μειδανά τζηκμαγιά πάσάδρη.

Φράνασα έλι σενέ μουδέετλε μαχπουσά χόχιμ έιλιέν δούκ έ Όρλεανήν, γιακηννά δζουχοχούρ πέρσι μουσαιοσί Κερνώ ταραφηνδάν άρ έιδελεζεγι ζάν όλουμμούοιουρ.

**ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ**

Παρίσ 3/15 Φεβρ. Άνυ έ Όρλεανήν άγιέπαστηνδάν όλοπι κενόισινι τεβχηφρανεδζ ζιαρετέ μεζουνηγιέτι όλάν δούκ δου Λουίν Δάρ έφρουονδάν ταλεπεί έλι χαζήρ πούλουμδληγή πέρ ζιαρετέ ένοσαηνδά χιγιέτι βουκαλά χακηννά τεβφεφουατή γάτηρ μουνασιπέδε πούλουμμούς άμμασηνά μεπί μουσάρ έλι έι έι έι έι Όρλεανήν ζιαρετέ Ιτιμζ μεζουνηγιέτι πέρ όλουμμούδάρ.

Παλιγραδ 4/16 Φεβρ. Δούκι κίουν ταλεπέι μεκιάτιπ άζήρ έζέτιμα έλι έΓιασάσούν κηράλ Άλεξάν γεαδάσούν Σηρπ μιλλετιν, νιδαλαρηνην πέρ Ιτιμζόδερ.

Άθηνά 4/16 Φεβρ. Γιονάν χόχιουμεσι κούττζέζουκ τζαπλή μούκερρέρ ένδάρζε όλουμμούρ τούρνεκιν καπουλονά κάράρ βερμζόδερ πού έζ έ ζέζουσ μινάλάτ έσμύλετζε Παρισέ ζέζιμ κηληναδζάκρηρ.

Πουδδζενιν μουζερεσιν μεζζέλισι μεπουσανδά πασλαμζόδρη.

Μαδρίτ 4/19 Φεβρ. Μεζζέλισι άγιανδά Ίγγιλιτέρα δεβλετινί Γιβραλτάρ ταραφηνδάν Ισπανία άραζήσηνα τεζαβούζ έιλεμείζ άληγγή σαγιασηννάν πάχησι χιγιέτι βουκιαλα δάν ζαγατ τατέπ όλουμδηνγηνδάν χαρπνί ναζήρ χόχιουμετι χαζηρενιν Ισπανιανήν χουκούκηνη μουχαφαζά έδεζεγινί πιδιριμζ.

Παρίס 4/16 Φεβρ. Πού κίουν εΣαινέ έγιαλετινδέν άλην ένιχπέρ έδζρά όλουμμούδάρ.

Ένιχπεταρη μεζζέλισι μεπουσανδά φισχ όλουνάν Μπουλανζέ ταραφαρανηνδάν μουσαιοσί Μερρη, μουσαιοσί Γκοσά, μουσαιοσί Ρεβέσάτ, μουσαιοσί Δώρ βέ μουσαιοσί Βελεβάλ τεκράρ ένιχπέρ όλουμμούδάρρηρ μουσαιοσί Νάχεγι έσέ 3,840 βέ ρακηπή μουσαιοσί Μποδρεβιλ 2,575 βέ έικερ ρακηπή μουσαιοσί Δελοπρέ 1,761 πέρ βεριλούπ έξερειτέ άρ άσαήλ άμμακαμλε τεκράρ κούρά κούσέ κηληναδζάκρηρ.

Μουσαιοσί Δώρ 10,191 πέρ έλι έντι χάπ όλουμμούς βέ ρακηπή μουσαιοσί Άναγχαταγιέζ γιάληγηζ 4,953 πέρ Ιτά όλουμμούδάρ.

Μουσαιοσί Μπαλεβάλ 11,022 βέ ρακηπή έσπάκ πάζ βελί μουσαιοσί Γκόπλε 8,929 πέρ άλημζόδρη.

Πού δεσά ένιχπέρ ά έσπράκ έδενλε ρίν έββελκλιερδέν δαχά άζ έδι πέρ κίον γαζιάσε ζουχοχούρ Ιταμζιόδρη.

Σόφια 3/15 Φεβρ. Κετζέν παζάρ μαδάμ Σιόμόνοφ έλι γεγιενινί κατλ Ιτιμζ όλάν Ικί κίόι πέρ δέζιμ γαφίρ έχαλί χαζήρ όδληγγή γαλ δέ πού κούρ μερεζέ χαπιαγεσινέ κάτλ έιλιμζόδερ κατιλληριν έσρικί δεζιναγιετλερι δν πές σενέ μουδέιτλε χιουρέκ δεζέζασηνά μαχκούμ έιλιμζιόδρη.

**ΤΕΒΔΖΙΧΑΤ**

Κόνια βίλαγιετι έσπινι μαχημεισινι μουδάι όμυμυμλιγι Χαλιπ βίλαγιετι πιάγιετι μαχημεισινί δεζά δαρεσι πέρσι ριαρατλού Νοβί έρένδιν.

Χαλιπ βίλαγιετι πιάγιετι μαχημεισινί δεζά δαρεσι μισοσί Άθνα βίλαγιετι πιάγιετι μαχημεισινί μουδάι όμυμυμλιγι Χαμιλ έρένι.

Άνικα σινδζαγγ άδαηλινδέ κίον Καδζα νασιεσι μουδμ ριαρατλού Νοβί έρένδιν ρούππέ σκλιεσι τεβδζιχ πούγουρουλομζόδρη.

**ΔΑΧΗΛΙΕ**

ΡΕΣΜΙ.

Μαδιε ναζαρετι δεζιλεσινδέν.

Άέρι σασάτε βέ πιάζή σαλιεσινι ούτζέζ ζιούζ πές σενεσι γαγιεσινέ δεγιν έμλίεκ βίχουσινε, σενίε μεζκίουσινε άδ πάλ ούσομ μασάτ βέ έμβάλη Ιταμζ, γετςουλ μάλ βέ φαζζαρηνην, ούτζέζ πές σενεσι Φεβρουάριος νιχαγιετινέ καθάρ Ιράδ βέ μεσαριφ βέδζζιχ έ καπούλ βέ μαχσοσηή μουαμελατηνά πακμάκ ούζρε Ικί χιγιέτ τεσλίλ βέ δεβαρι πελεδισιγιέ έγιζηρ μαχσοσέ ταγιν όλουμμάρα κηπιγιέτ έιλιέν έιλι μεζζέλι, μουγιέν όλάν μουδέιτ μουτακαριτ ουλ ζουλοδ άμμασή έλι μουαμελέ μεχσοσπενιν έδζραση ζημηνδά μεσαγιέν όλάν κίουμλερέ χιαζιντέ δεζελεδ έδαιρέ μεχσοσσεσινέ μουραδζατέλε έζαγιέτ βάκ έδλιμμεσι λιεζήμ κελεδζεγι, βέ πινυδζέ βέ άληνηδζή δαιρελέρ δαχηληνδέκι έμλιακ βίχουσινε άδ μεα μελατήν κερσρετινέ βέ άσγάτη μουραδζασην τεσλίλι ούμουρι μαζαδηνά μεπινί Φεβρουάριος άνην δορδζούδζόζ κίε νινυδέν Ιταπάρεν γαγιεσινέ καθάρ χιρ κίούν Ιόπς δαιρενιν Ιράδ βέ μεσαριφ με αμελεσινιν έδζραση μουκαρέρ πούλουδηγγή μαζοουμ άμμακ ούζρε έιλιέν άληνουρ.

Δούκι κίουν έλτζιλεριν καπούλ κίουνδέν όδδουμμινισπέτλε, Αιμάνια, Αυστρια βέ Ιρην έλτζιλερι πάπν άιέ άζιμεί Ιταμζέδερ.

Χόχιουμετι σενίε γεασηνδ άλαρακ Άνάμάνια Ισά έιλιερέ δέρι σασάτε κελμελερι κούβελιμεκδζέ όλάν 6 βέ 7 νόμμερουλο τερπι Ιταμζοπαρηρ δούν ασάχ κελερικί.

Γιάτ κιοσκου ονουδέ ασμανδούραγια πιαγκαμίζ.

Πουδδζε κομισιόνι δουκί κίουν δαχζέζ έδζ έτιμζ έδερικ έδζράι μουτακαρέ έιλεμζιόδρη.

Τζιζάν Δεκιέβιος Ζαρηννά Σταμπολά 696 Ισάμ, 566 Χριστιάν, 36 Γιαχουσί κί δεζάν 1,298 κίε βεράτ Ιτιμζ.

Νεβζεχίρ βέ Ουρκιούβί δεζιβαρναδά πίκ τζέκ κάρ δουδούβι πικριν κάρ ά άρσούν γεζελιμζέ βέ κούρτζερ καργιλερέρ δουτερικ γαβδανέκ χάττα πάζζιν Ισσαναρη πιάτέ τελιρ έδζορ έμζ.

Κετζέν Παζάρ κίουνδέν ραγητέλου Χαράλαμπος χζ. Βακραμίδεσ έλι ήφρετλού Ολυμπία Χ. Έμπαδζή όγλουον, Ιτζιβαδζαζαρ, ραγητέλου Γεώργιος Πογιαδζόγλουον Φενερέ κίεπ γαγιεσινέ, άγούπ βέ άρακαλαρην μουβαδζεγεσινέ έδζρά κηληναρεκ, στέφανος άοσηνδ έσπικ Άθήνη έπισκοπουσ φαζζιλετλού έρένδιν Ιρά έδερικ, κούνακ βαζρεσι δαχζή κούρα Παρσαοσκή Πογιαδζόγλουο ταραφηνδάν Ιδζέρ έιλιμζιόδρη. Αρουνέτι μούμια έλεχουκά άν σαμμούλ κάλτι, μουγαπιέτι μεσουιτέτ βέ χαριλ έβλαδ δού έδζρά.

Ιταλία κηραλνήν βελί άζήδ έδουβί μεμακίε δαρκονέσι σαγιαχάτ έδεδεζέ σερνάδ έδρι σασάτε δαχζέ κελεδζέκ έιλιέν Πρίν δου Νουλ δεναπλερι άλαφράνα Φεβρουάριος 2/13 κίουνδέν Μπερζινδίζινε βαπορά ρακίί έδλαδζακ έμζ.

Ουζακλαρήν κορουμιαρή τεμζέζέμειγιενδέν γαγιαν ζουχοχούρ μεζζούζ έδουγουονδάν οδζακλαρήν τεμζέζέμεισι ζαπέε ναζαρετινδίν Ιχπερ έδζιλορ.

Χόλερα ζουχοχούρ έδέν Ιράν πούλδ βέ κασασατηνά μουδζέβρι πούλουον, βέ πούλασικ χιερλέ έλι μεβροδάρ βέ μουβασιλατή σικα μαγαλλε, μεουριμιν χόχιουμεσι έιλιέτι μεζκίουσινιν σερκετινί μεν Ιζόλν έδζαπ έδέν νουκαλαρά κορονηλόρ βάζ έμζιόδρη.

Κρυμδζέ τζιζάν εΧομείτς γεατζεσινά κιορουμζόδρη.

Φεβρουάριος Ικινδζέ Δούμακ κίόζεσι Κερρεζοχίε μεχλοσινέ μουκίμ, γιαπινδζέ Αποστολόιν πέρ γεαηνάκκί κηπνά σείλι σενί έδζρασην τεαδδζέ έδέν φοουρζούδζέ Ηλια πολίε ταραφηνδάν δερ δέατ έιλιμζιόδρη.

Έββελκί κίουν Πέτασοφουρδα θεομύμμερ πάχτελ σπέρ 18 δερεδζέ σούοσι κιοσπερλιγί κίπι Παγδαδζέ 14 βέ Μπιαραδζέ 17 δερεδζέτε χαραρέ κιοσπερμζέ έδιγι τηλεγγράφ βέ πιδιριλιόρ.

Κελεδζέκ Δούμακ έρπει Φεβρουάριος 10 Άγιος Χαράλμπος έορπη έδουδ, εΆγιος Χαράλμπος νάμ έδελφόςτε έορθη έδζρά έδερικ. Φενερέ Βιάχ σερπέ εκλήσασινά σάπικ Κότροφ φαζζιλετλού Ισπανικέσ έρένδιν ταραφηνδάν άρμασιατικέ λειτουργία έδζρα πιάλεζζεγιενδίν άρζο έιλιερικι γαζέρ πούλουμμαρη Ιτζόλν έιλιέν όλουμμούρ.

Μακάρη δεζέλιε σασαρέτ πίκ κιατιπί Μεχμείλ Άλι πεγιε Ρουμακία χόχιουμετι ταραφηνδάν εΚουρν δου Ρουμακίε νισανην πινυδζέ ρουτπεισινδέν πέρ άδεδι, βέ έδζεπεί γεαζέταλορ σανουοσ πίκ κιατιπί Πανδζέ έρένδιν έλε μακάρη σασαρέτ περδζουανή Μιακάλ έρένδινε γίνε μεζκιορ νισανην Ικινδζέ ρουτπεισινδέν πέρ κητά Ιτά κηληναμζ.

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μακάρη Άγιος Φερ

Κηλοπύ έδουμμού

Μαυλομάθου ούζης ποσόν τζουμά...
Χριστιανός Αγίας Θεοτόκου αγίασμασι δίοτι...

Τεθράτη όριφι μούταλα Ιδενλεοί...
μαλιούμ ολόγου ούζης Άμάν Ισμινέ...

καμιλερλίν πιζε χεδιε καλάν σου...
τίτζεγι Ιλα δερα Τουστιμανοσούν βα...

λος γεϊνός τζος μαγαλλερών χουνοι...
χαλιέν διαρ όδαχταμελέρνι όδηγη...

Φενερέ κιοιν Μεγάλη του Γένους σχολήν...
μουαλλερών μουσοιό Εύαγγέλιος Ά...

Τότε Πο ο ρ ι μ έορτησί κελιδιθε...
Γιαουδλιερν χιπ πέρ μαχαλι δέξε όλα...

Άμερικαδα όαχη καρναβάλ έορτησί...
όριφι όλοσι Βουενός Άδρες νάμ μα...

Μεζιόδρ σου πέρ κατζ τουρλόδ Ιλ...
λετερι έοσπανάδ όρ Ιδέρ, πάδληδρα...

Πουλγαρλάρν Πουλγαριστανό πόλιν...
Όθόττος Γιουανίερ άειγιμδ όλάν τεδ...

Γιαουδλιερν όσνα Μησρηλή άρα...
κελελιμ, κέβα Μησρηλήραδ όαχη πόν...

Όνομοιόδεκι Μουμά κιοινι (Φε...
βροναόρις 9) Πολιτική μουαστηρή ό...

Πε χρι όσι ριατή γουρούς όν, βε...
πέρ κουοιό χάρ γουρούς πές δέζιμα 15...

Κατοριεδα Τουγορ όνν έσδιθ κίτ χακκ...
νά τζεκάν χαρτά μαιουμάτ τεά Ιτιμζ ίδ...

Πουνλαράν όσνα κελελιμ Γιουαν...
λαρά, πουνλαρήν Διο ν ο σ ι α ταπίρ...

Νικόλαος Κωνσταντινούπουν...
ροηουοούν Ισμουαχέλι Ιτζούν μη...

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ...
Άνατολήδ Ρόμν τζοδζουκλαρήν...

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

ΚΑΡΝΑΒΑΛ

Πού καρναβαλ χακκηνόδ πάζη ζεάτ...
πίλερερ σουά Ιτιμζ όδουγουοούν Ά...

Έλ χασήλ χιλαστιμιζίν άτζ μεζ...
χεπί χριστιανήν δούνγιαγιά νέρ Ιδελ...

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Κονσολίδ, Σικανδοσφιρ, Μεζιόδιε, Πισλιμ, Αιπλάκ, Ταρσι, Ταγλιέ, 20 φράκ, Κημιτζε, Πάλ (Κεσνιδ Ροδ), Γγγλιζ Μρασα.

Έκκλησιαστική Μσοικηγή όόνα Ελ...
ληνοδίαχτης χιμ Άλληλοδίαχτης...

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

Καίριεδα τζεκάν Αχμετίε γαίτερε...
κιουρούμδουσορ.

**A. ΜΑΓΙΕΡ**  
**ΒΕΣΟΥΡΕΚΙΑΣΗ**  
 Πέτ' όγλουδά Τούνελ δ'αδελεί βέ Στανπολλά Κέρουού μεϊδανή.  
**ΜΕΒΡΟΥΔΑΤΗ ΦΕΒΚ - ΟΥΛ ΑΔΕΙ**  
 Εμπαζέ οσταζέ  
**ΓΑΓΙΕΤ ΕΧΒΕΝ ΦΙΑΤ**  
 Μοδάμαλα μαχουόε  
**ΠΑΡΙΣ ΜΟΔΑΣΗ ΜΕΛΠΟΥΣΑΤ**  
 ΦΙΡΟΥΧΤ ΙΣΙΛΜΕΚ ΔΕΜΡ.

**ΚΛΑΡΚΗΝ ΜΕΣΧΟΥΡ ΚΑΝ**  
**ΜΟΡΑΔΕΛΕΣΣΙ.**



Σπαρζά, βέ μεϊε έλλετερ, βέ σπαρζά νεβιντε γιοκσέρ, σινιρ σιτλιχί, βέ άγιάκ σιμεσι, φρεκι μαγισσιλ ρουμάτσια, δινακίλο σι'ησι, σήκα, λεχζε, νιζ, βέ βιζοιάδ ζεπαταρ, γάσιν νέν, φρεσιτε που έλιδάα όερε τεαβι όλουρ.

Ίσταμαζλί. Εοκενίερ γεβιμ τ'ορ πε κασεγ έλε 4 όερε, κιοπία 3 κιοσά, δι έλε γιαπίνδαν γιοκσά ζ'ορ κιοκλαρ, καρβι κασεγ έλε κιοβιέ ικι όερε, βέ κιοκλ'οκιοκλε γιαρμαδαν πέρ κασεγ κεδερ άμαπίνδαν. Ισοζε διαδ'οκ άλανορ χουμ'ορ έλερινδεν σικινδι, βέ πέρ έκτινδεν, βέ ισοστιν βέ κιοκσιτε ταμαδαν βέ όουμ'ορ σουλζουο βέ παστερσοκ'ιάν σακιν μακ, έτσι έλε γιμεκλες τασαζ'ιδερ κιονιό πέρ κασεγ πέρα για σαρπ'ι ζε'επιλουρ' φ'ε κατ χαρεγι β'άρεσα σου'ισαδ'ινα σακινμαλί.

**Δερεβέ όλάν χέρ πέρ έλλεζ ίζ'όυν μερχέμδε μεδδ'ζουόδερ.**  
 Που'ιουνογού μαζλί Γάλαταδε Βόδοδα ζουρπιντέ Τρανζέι δ'αδδ'εσιντέ μουσιού 'Εβ'ο μόνδ Κάρουανζανγ 96 βέ 97 Νόμερολου μαγαζαζαζ'ιδερ.

**ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ**  
 Νεζιδε μουζεθεβεράτ ενδ'άι δουρλουό σακ'ε βέ τεζηνάτ μαγαζαζ'ιδερ  
**47 Γάλατα Καρα χ'ιδε 47**  
**ΣΟΡΟΦΙΕΛΕΡ.**  
 Γάλαταδε Κοράχιοις Κομισσιόν χονή άλτηνδά Ν. 8  
 Στανπολλά Τζαρσοσί κσιπ'ι Άινεζ'ιλερβέ Ν. 11

Αζ'όυμλε μεριούλ χατ'η μουστεριλεριτζέ Ιλιάν-ου πεγιάν Ιδέρικι πουνλα-σατηρληκάν, κχιλιτικίν βέ σ'όδ'ζουλοκ'ιαν γιανό μεμονό Ιτρεκ μαζαδ'η έλε πιλ μοναβει Εύρώπαια κιδερέκ, γιοπ'ηλορκεν φάπρικαλερέ ίσιν π'οηηνά ζαζ'ηρ πουλονό ύκ, βέ μουζεθεβεράτ όλαράκ, 25 φρανκ'άν 10,000 φρανκάδε γιν τεζ'ινάτ, βέ κιάφρεσιδε 14ίν 18 κ'ηρατάεγιν γος άλτουόαν βέ ενδ'ακ'ι κ'η υόδαδαν όλμακ'ι σαρτ'η έλε κουλ'ιετιού γιοκ'ιουκ'ιερ, πιλεδ'ιλιχί, κιουπελ, μεδαλιερί, βέ καρφ'ιζαλαρ, βέ 18 κ'ηρατ'η άλτουόαν Παρισ κ'ορδουλαρ'ι έκισαζ'η σαατ'αρ, βέ άλτουό βέ για'νζ'ιζ'η βέ κιομ'οδ'ε βέ νικίλ χρονομ'ετ'ερ βέ σαρφαλαρ βέ σάλαλαρ ίζ'όυν δουρλουό φιοτ'ά μαθενδ'εν άσ'η σαατ'αρ'η βέ σαρ'ατ κιομ'οδ'ε κιοσ'ι κιοπ'ι δουρλουό τεζ'ινάτ Ιστιαζ'ι Ιτρεκλε, μαζοδ'ιμ'ηζ'ια μουβαφ'ακ'ι όλάπ'ιλικ'ι. "Ίσπου τεζ'ινατ'η κιάφρεσιδε κερ'η άλτουό κ'η κιομ'ο υζ' κεφαλίε τατηνδά όλαράκ, κιομ'έν βέ παρτζά παρτζά σατηρ'η.

**Δηκ νερεσιλκ, όζουρούκ, προναίς, σογουκλαμά βέ νεζ'ιζ'ιλιζ'όυν**

**POWELL'S BALSAM OF ANISEED.**



**TRADE MARK.**

Πού άπ'ι βέ μερχοβ'ι έλ'όζ χέρ χανέδ'ι πουλουναζ'ιδερ' πουονόν χασετι νεβαζ'ιλι ζ'όου ρουγι, άκ νερεσιλκί, βέ χερτζάκ χασατ'ακ'ιασ'ην π'ιόαν χερφιλεν'ιερ, βέ παλγαυ'ό σοκ'ερ τατην'ό βέ ζ'όουρσοκ'ιαν χερτζ'ακ'ιασ'η έδ'ιζ'ιγεμ'ιρ'ι σ'ελαμετ'ε τ'κ'ιαρ'ό, πάκ'η όερε π'ιρ σ'ισαδ'ι έλ'όζ' έγι Ιτρεγι κ'ιαρ'ιό' βέ κ'ιόκ'ις ποτουκ'ιουγ'ο, έσκι όζουρούκ, άκ νερεσιλκί ίζ'όυν μουζ'ιζ'ιλιζ'ο μερχοβ'ιρ'ο.

Που'ιουνογού μαζλί Γάλαταδε Βόδοδα ζουρπιντέ Τρανζέι δ'αδδ'εσιντέ μουσιού **ΕΜΟΝΑ ΚΑΡΟΥΑΝΗΝ** 96 βέ 97 Νόμερολου μαγαζαζαζ'ιδερ.



**ΔΟΚΤΩΡ ΑΛΛΟΥΡΓΙΝ**  
 μερχοβ'ι Φωσφοδ'ιν μουζαλεζ'ισέ.  
 Που Φωσφοδ'ιν όουρπουό πεγιν χασ'οτ'ηκ'ιαρ'η, βέ δαζαζ'ορ'η σακατ'η γ'ηνη γιοκ'ιουσοζ'ιλογ'ο, άγ'ηρ'ηκ'η πασ'ιασ'η, βέ βιζ'οζ'ιν β'ακ'ηγ'οδ'εν έβ'οβ'ελ ζ'άι όλμοδ'ς κιουβετινι σινιρ βέ μειδε ζατ'ηκ'ιαρ'η, βέ μερακ'η άδ'ατ'ατ' σ'αιερέθ'ε όιφ-ου ίζ'αλέ ίδ'ορ, βέ καν'η τεμ'ιζ'εγιπ'ι, φωσφ'ορ κ'ιπ'ι βιζ'οζ'ιδε τεσιρ ίδ'ορ.

Φωσφοδ'ιν Εύρώπαδε δαχ'η πεκ μεζ'οχ'ορ έλ'όζ' όλουτ'η, γάσ'ηλη βιζ'οζ'ιδε Ιν-σαν'η τεμ'ιζ'ερίρ.

Που'ιουνογού μαζλί Γάλαταδε Βόδοδα ζουρπιντέ Τρανζέι δ'αδδ'εσιντέ μου. Ε δ'υ'ν δ Κ α ρ ο υ ά ν η ν 96 βέ 97 Νό μερολου μαγαζαζαζ'ιδερ.

**ΚΟΛΕΜΑΝ ΣΑΡΑΠΗ**  
**Coleman's Liebig's Extract of MEAT & MALT WINE**

Κόλεμαν σάραπ'η ταπειν'ι ιδιόκ'ιελ'ι Πόστο σάραπ'η έλε Αιγυ'η έλε βέ Μλατ' σ'ουμ'ουόαν'ι έλαρ'ιτ'ι όουζ'ο, ζ'ιγαδε πεζ'ορ'ιζ'ι, βέ κ'ουβ'ετ'ε βιρ'ιότ'ι βέ σ'ακ'ιό'δ'ηκ'η σαγλαράδα ζα'ιφ'εράζ'ια σ'ιτ'ιελ'ι, βέ π'ινδ'εν ζ'ιγαδε χε κ'ιερ'εβ'εν τ'αδ'εζ'ι έλουμ'οδ'ετ'ερ.

Που'ιουνογού μαζλί Κόλεμαν σάραπ'η σ'ιναν μεκ'ι Γάλαταδε Βόδοδα ζουρπιντέ, Τρανζέι δ'αδδ'εσιντέ 95-97 Νόμ'ερολου μουσιού Εβ'ο μόνδ'ος Κ α ρ ο υ ά ν η μαγαζαζαζ'ιδερ.

**Α. ΚΟΡΚΟΡΖΕΛΗ**  
 μαγαζαζ'ιερ.

Ζηνδ'αν καποδ' σαρηζ'ιρ'οκ'ι 287 νουμ'ερολου μαζαζ'ιδε π'ιλ χασ'οά σ'οδ' όελερ' σατηρ'η: Στέφανουδ'ορ, Δουμ'αβ'αταρ, γ'ρ'οκ'ιόδ'αλαρ, βέλο βέ σ'απ'ι κ'ιρ'η βέ β'απ'ιτε τατημ'εληρ'η, άζ'ι Εθ'ώπ'ια κ'ορβ'εταλαρ, όικ'οκ'ι, διακοπ'όηηρ, έξ'απ'ιτ'ορ'η, όημ'ιατ'ηρα, κ'α ν'ια, άρ'οφ'ορ'η, μ'ορβ'ηζ'ικ'ι, πετ'ακ'ε-ρ'ια, κατ'ημ'οχ'ο, σατ'ορ'ι βέ μαρ'οκ'ι, κ'ιό, έλ'όδ'ιερ, λ'ιθ'ονδ', πεν'ορα, ταλε-πέ ζ'άντασ'η, κ'ιρ'ο μεν'οδ'ι, ζ'εταζ'ι, π'ηζ'ακ'ι, βέ όλεναζ'ε τατημ'η βέ πουν'ά πεκ'ιελ'ι.

Βέ Ζηνδ'αν καποδ' σαρηζ'ιρ'ο δ'ε 1 νόμ'ερολου μαγαζ'ιδε δαχ'η "Ελληνικ'ο, Τουρκ'οκ'ι, Φρανζ'οζ'ιζ'ο, Λατιν'όδε όερε αταζαζ'ηρ, κ'ηρ'ιζ'ιλ ρομαν'ορ, Α. Λεβ'ιδ'η έπ'ένδ'ιν 24,000 κελ'ιμ'ετ'ι χ'οβ'ι "Ελληνοτουρκ'ικ'ον Λεζ'ιων", δόκτωρ Χρηστίδη έπ'ένδ'ινερ Λεζ'ο νάμ' έσερ

έλε, Α. Μετ'ισηος έπ'ένδ'ιν α'α κ'ο-λύματα τ'ου γάμου νάμ' γ'ην'ι έσερ'ι φ'ορ'οχ'η ιδ'ιμ'εκόδ'ι όλουτ', Ισπου μαγαζαζ'ηρ'η έμ'ιασ'ηρ'η ταβ'οσι ν'ε ζ'α-κ'ετ', κ'οβ'ιζ'ιζ'ι βέ έχ'ε ν'ε ζ'ιζ'ο-δε ρ'ι κ'ιπ'ιζ'η όλ'αν μον'ραζ'οατ' έλε-σιν, μον'οχ'αδε ίζ'όυν βέ καν'ι όλουτ'ιν.

Ίχ'ε τ'ορ.—Ίαί όλμαζ'ορ'ορα μαγαζ'α όεροντινδε όουεμ'ακ'ι κατιερ μεν'οδ'ι, κ'ιμ'ιδ'ερ.



**ΤΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ**  
**Σ. Α. ΑΛΛΕΝ**  
**ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ**  
**ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.**  
 (MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Πρ'οτε άπόδ'ουν είν'ε λευκοφ'ορ'ον κ'ομ'η τ'η χ'ροιά κ'ιαρ'ηρ'οκ'ιαν κ'ι έλλορ'η τ'η σ'όηηρ'ο. Άνοκ'ιασ'η τ'η φ'ια, έν'οκ'ιαν κ'ι άρ'οκ'ιαν τ'η. Ή παρ'ηρ'ιασ'η ταχ'οκ'ιαν χ'ακ'ιαν. "Έχει ενδ'οκ'ιαν π'οκ'ιαν κ'ι ζ'εμ'ιτετ'ο."

"Μία μόνον φιάλη άφ'ηρ'οκ'ι." Τασητ'ι είν'ι ζ'οφ'ορ'ιν πολλών οι όσοκ'ιαν κ'ι τ'η λευκοφ'ορ'ον τ'οκ'ιαν είν'ε τ'η φ'οκ'ιαν τ'η χ'ροιά άνέκ'ησ'αν κ'ι τ'ο Φαλακ'ορ'ο μ'ορ'ο τ'η κεφαλήρ'η τ'αι με π'οκ'ιαν κ'ομ'η έπ'οκ'ιαν. Ή δ'η άση μ'η έμ'ερεκ'οκ'ια β'οφ'ηρ'ο τ'αι έν'ε είν'οκ'ιαν κ'ι άσ'ηρ'ο. "Αν έπ'οκ'ιαν κ'ι έπ'αυαζ'ηρ'η τ'η κ'ομ'η σου είν'ε τ'η νεσ'ετ'ηρ'ο σου άκ'ημ'η κ'ι κ'ιαρ'ηρ'οκ'η, κ'ι να διατηρ'ησ'η ατήμ' ούτω εώ β'ιν, προμ'ηθετ'ησ'ι χ'αρις άναβ'ολ'ηρ' μ'ια φιάληρ' Κ'ο. Σ. Α. Άλλενη, Παγκ'οκ'ιαν έπ'ανορ'οτ'ο κ'ομ'οκ'ι.

Γ'οκ'ι άπόδ'ουν—  
 114 κα 116 SOUTHAMPTON ROW, εν Άνδ'ουρ'ο  
 "En Παρισίωσ κ'ι Νιό Υ'ορκ'ο."  
 Παλ'ετ'ι β'ε τ'ορ' "Διακ' τ'ορ κ'ομ'οκ'ι, μ'ορ'οκ'ιαν κ'ι φαρμακ'οκ'ιαν" Άγγ'λω.

Που'ιουνογού μαγαζ'ιδ'ερ.  
 Π'ει όρ'οκ'ι δ'αδδ'εσιντέ μουσιού Ν Καν'όζουρ'οκ'ι "Άγγ'ιζ'ι έδ'εζ'ακ'ιανενδ'ε Γάλαταδε Γ'ουζ'εζ'ι κ'αλδ'ιμ'ημ'οδ'ι μουσιού "Β'ομ'ονδ' Κ'ορ'ονάα έδ'εζ'ακ'ιανενδ'ε Ν. 95-97.

Π'ει όρ'οκ'ι δ'αδδ'εσιντέ μουσιού "Ίσδορ' έδ'εζ'ακ'ιανενδ'ε Ν. 432.  
 Στανπολλά εμ'ιν όνον'οδε Κ'ηρον'ό-δ'ουκ'ηρ'η κ'αρ'ην'όδ'ορ'η έδ'εζ'ακ'ιανενδ'ε Ν. 77—Π'ει όρ'οκ'ι δ'αδδ'εσιντέ Ν. 168 Στανπολλ' Γ'ουζ'ι όκ'ιανενδ'ε Ν. 51 Γάλαταδε Μετ'ιθ'οκ'ι δ'αδδ'εσιντέ μουσιού "Αν'τουόρ' εμ'εβ'ι έδ'εζ'ακ'ιανενδ'ε Ν. 17.

**Π'οδ'ομαχ'ιμεμ'οδ'ε σατηρ'η άταζαζ'ορ'ορ'οκ'ι.**

δουτσ'ορ'ο.  
 Δεφ'ακ'ιό.  
 Σαταν'η Αμ'ουδ'α Ζαδ'οι.  
 Ταυ'ετ'ορ' Ορθ'οδοξ'ιας.  
 Καν'ον'κ'ι Μουβακ'κάτ  
 Ηρ'ετ'οκ'ι Μάβ'η.  
 Δερετ'ε όσοκ'ι.  
 Εθ'αγγ'ελ'ιο Ιωάν'νης βέ Ματ'θ'οκ'ις  
 Λουκ'α; βέ Μάρκο.  
 Παπ'αζ' Χρησ'τοφ'ορ'ο.  
 Σαίρ'οκ'ι.  
 Χ'οσ'οκ'ι άχ'λιζ'α  
 Γαζ'οπ.  
 Τεκ'ιμ'ε Ναπολέων.  
 Αζ'αγ'ραφ'ια.  
 Βαργ'ιμ'εζ'ι.  
 Νούβ'ι Ορθ'οδοξ'ια.  
 Νουτενεβ'ε.  
 Βαλ'ιθετ'ολλ'αζ'ι κ'ιπ'ι Μαριαμ'ιν ρ'εσ'ο  
 Ίμ'ι όγ'ιλιζ'α σαπ'ηρ'η.  
 Επ'οκ'ι ν'ι'αμ'ιαμ'οκ'ι.  
 Π'οδ'οτ'α γ'νοσ'ις Ιεωγ'ραφ'ιας.  
 Νεζ' Μέθ'οδ'οκ'ι 1-2  
 Παιδ'οκ'ι Άθ'ηλογ'οκ'ι.  
 Χ'ακ'ι Ορθ'οδοξ'ια.  
 Προσ'ομ'ητ'ορ'οκ'ι.  
 Διδ'αν'η Τάλ'ιτ.  
 Διάζ'ογοι Ελλ'ανοτουρκ'ικ'οι.  
 Κ'ιτάπηρ' Ιν'οκ'ι (1ινδ'ι δ'ζ'ιζ'ο)  
 Κ'ιτάπηρ' Ιν'οκ'ι (2ινδ'ι δ'ζ'ιζ'ο)  
 Τρετ'ι Ιεράρ'χ'αι

NEW BO  
 Μουσιού  
 ΕΠΑΓΓΕΛΙΟΝ Ο  
 ΜΕΛΑΒΙΝΗΣ  
 ΠΑΙΖΟΜΕΝ  
 Π'οκ'ιαν Τζαρσο  
 Παρ'οκ'ιζ'ι χ'α  
 (16)  
 Π'οκ'ιαν π'ορ σατ  
 όρ'οκ'ι άλ'ημ'οκ'ι.  
 Κ'οσταν'ινδ'ε, Β' ο  
 ΗΜΕΡΟ  
 Π'οκ'ιαν Θεόδοκ'ο  
 γ'αζ'ο Μά  
 Π'οκ'ιαν Νικητ'ορ'ο  
 Γαζ'ετ'ιμ'εζ'ι 'Αν  
 σ'οκ'ι β'έ έλλ'ι σ'ερεδ  
 κ'ιρ'ο β'έ όλουτ'α  
 κ'ιρ'ο ίζ'οκ'ι όλ'αν  
 ΕΠΑΓΓΕΛΙΟΝ  
 γ'αζ'οκ'ιαν β'οκ'οκ'ιαν  
 κ'ιρ'ο έσερ'εμ'ετ'ι  
 κ'ιρ'ο γ'αζ'οκ'ι π'οκ'ι  
 σ'οκ'ιαν κ'ιετ'οκ'ι  
 σ'οκ'ιαν κ'ιρ'ο  
 κ'ι ζ'οκ'ιημ'εζ'ι ίσ  
 τ'οκ'ιαν εσερ'εμ'ετ'ι  
 άμ'εμ'εζ'ιμ'εζ'ι ίζ'οκ'ι  
 άμ'εμ'εζ'ιμ'εζ'ι ίζ'οκ'ι  
 ΑΖΙΝ  
 Κ'ιμ'οκ'ι τ'απ'οκ'ι  
 ν'ιμ'οκ'ι β'οκ'ιζ'α γαζ'ε  
 κ'ιμ'οκ'ι ζ'οκ'ιημ'εζ'ι  
 άμ'εμ'εζ'ιμ'εζ'ι π'οκ'ι  
 Άγγ'ελ'ια Μαρία Π  
 Βικ'εσιν'ι ν'οκ'ι 28  
 Ιεουσιν'ι κ'ιπ'ι κ'ι  
 κ'ιμ'οκ'ι παρ'οκ'ιαν  
 ζ'α κ'ιεσιν'ι κ'ιρ'ο  
 Ιτακ'ι άδ'ηρ'οκ'ι  
 Ν'ε β'εβ'ιζ'ακ'ι !!  
 Β'ίλ'α Αουκ'ανιά  
 π'οκ'ι δόκτωρ' αετιν'ο  
 έλε τελερ' Ιτακ'ι, βέ  
 ζ'οκ'ιαν τελερ' δ'οκ'ι  
 β'ε μετ'ιζ'ι ιδ'ιγ'ι  
 αδ'ακ'ιαν έλε ζ'εζ'ι  
 λουμ'αζ'οκ'ι ιδ'ιγ'ι  
 Σαλοδ'ια κ'ορβ'ι  
 δε Άγγ'ελ'οκ'ι Κ'ομ'ε  
 λ'αν πεδ'ιε Ιπ'αδ'ι  
 β'ε 22 π'οκ'ιζ'ακ'ι έμ'ε  
 β'ε όρ'ο δεσ'ι Ιδ'ιγ'ι  
 αδ'ακ'ιαν έλε ζ'εζ'ι  
 π'οκ'ι Ισι γ'αζ'οκ'ι  
 λ'αζ'ι δαχ'η νελερ' έ  
 π'οκ'ιαν πετ'ορ'οκ'ι  
 Μεσ'οκ'ιαν Ανδ'ο  
 ζ'οκ'ιαν Ιεουσιν'οκ'ι  
 γ'οκ'ιαν π'ορ σ'έ  
 άμ'εμ'εζ'ιμ'εζ'ι Ιλ'ι  
 ζ'οκ'ιαν χ'εμ'ετ'οκ'ι